

HODNOCENÍ ZÁVĚREČNÉ PRÁCE

Autor závěrečné práce: Bc. Veronika Klausová

Název práce: Der Vergleich des Lehrwerkes für Deutsch an den tschechischen Grundschulen in den 80er Jahren und in der Gegenwart

Vedoucí závěrečné práce: PhDr. Ivona Dömischová, Ph.D.

Oponent: Doc. PhDr. Eva Maria Hrdinová Ph.D.

(hodnocení: zvolenou kategorií hodnocení označte x)

1. Problémová oblast (záměr práce)	ano	jen částečně	ne
Problémová oblast závěrečné práce je stanovena v souladu s aktuálními vědeckými poznatky v dané oblasti	x		

2. Cíle práce	ano	jen částečně	ne
Cíle práce jsou formulovány jasně a konkrétně		x	
Cíle práce jsou formulovány v souladu se stanovenou problémovou oblastí.	x		
Cíle odpovídají struktuře závěrečné práce	x		
Stanovené cíle byly naplněny	x	x	

3. Teoretická východiska práce	ano	jen částečně	ne
V práci jsou rozpracovány klíčové kategorie, které zakládají její teoretický rámec.	x		
Téma je náročné na zpracování teoretických poznatků	x		
Autor pracuje s aktuální odbornou literaturou a zdroji	x		
Autor provádí analýzu a hodnocení aktuálního stavu zkoumání v dané oblasti a vyvozuje závěry pro praktickou část práce	x		
Použité zdroje a prameny korespondují s tematickým zaměřením práce	x		
Práce vychází z primárních zdrojů	x		

4. Praktická část práce	ano	jen částečně	ne
Autor volí adekvátní metody a postupy s ohledem na tematické zaměření práce	x		
Autor správně používá metody a postupy sběru a zpracování empirických dat	x		
Autor vyvozuje platnost závěrů s ohledem na zjištěné údaje		x	
Praktická část práce je náročná na zpracování empirických dat	x		

5. Formální náležitosti	ano	jen částečně	ne
Práce je logicky uspořádána	x		
Práce má přiměřenou stylistickou úroveň		x	
Odkazy a citace jsou v souladu s platnou citační normou	x		
Práce má vhodnou grafickou úpravu (úprava textu, grafů, tabulek, příloh atd.)	x		

6. Hodnotící kategorie specifické pro obor	ano	jen částečně	ne
gramatické chyby		x	
stylistické chyby		x	
grafické chyby		x	

7. Připomínky a otázky k obhajobě:

Kladně je třeba u předložené práce ohodnotit píli a invenci, kterou autorka vložila do svého výzkumu, zajímavost hypotéz i pečivost zpracování tématu samotného, jež si zaslouží pozornost. Zajímavá je například reflexe doby před rokem 1989 a celkově úsilí o naznačení jisté linie směrem k době dnešní. Proti analytickým kritériím nemám námitek. Ojediněle se objevují vágní či subjektivní tvrzení, jako např. na straně 43: „Wie es mir an der Grundschule gesagt wurde, arbeitet man heute im Deutschunterricht meistens noch mit dem Lehrwerk *Deutsch mit Max*, und deshalb habe ich mich entschieden, dieses Lehrwerk zu erforschen und in meiner Diplomarbeit zu benutzen“.

Styl práce je jistým způsobem nevyrovnaný: na jedné najdeme straně místy poměrně jednoduchý jazyk s interferencemi k češtině (, ač z větší části bez výslovných hrubších gramatických chyb). Na druhé straně se objevují stylové archaismy, možná pod vlivem odborné literatury.

Na tomto místě se nabízí otázka zda „Vergleich des Lehrwerkes“ byl volen účelně, aby zdůraznil skupinový charakter slova, nebo zda by nebylo vhodnější volit variantu „Analyse der Lehrwerke“, když je zkoumáno učebnic víc. V singuláru název evokuje buď archaičtější vyjadřování, nebo primárně analýzu jedné učebnice např. ve vícero vydáních, nakolik se i v didaktické odborné literatuře objevuje při komparaci vícera učebnic sousloví „Analyse der Lehrwerke, Analyse von Lehrwerken“.

Pro potřeby obhajoby prosím studentku, aby srovnala „učebnicovou situaci“ před rokem 1989 a po něm a zamyslela se dále nad tím, jakou učebnici ona jako budoucí učitelka považuje za nejadekvátnější.

Můj další dotaz se týká termínu „Grundschule“ v němčině a jeho české částečné obdoby „základní škola“. Proč Jste volila ekvivalent „Grundschule“ pro českou ZŠ a nevolila například možnosti jako „Hauptschule“, nebo „Oberstufe“? Samozřejmě v této souvislosti oceňuji v definicích vysvětlení české a německé reality u termínu „die Grundschule“ a rozdílnosti významu.

Závěr:

Práce je doporučena k obhajobě.

Navržený klasifikační stupeň: **C**

